

VALTAKIRJA MATKAKORTTIASIOINTIIN

Valtuutuksen tarkoitus ja valtuutetun toimivalta

Valtuutuksen tarkoituksena on antaa valtuutetulle oikeudet hoitaa valtakirjan antajan ja Lappeenrannan seudun joukkoliikenteen väliseen asiakassuhteeseen sekä henkilökohtaiseen Lappeenrannan matkakorttiin liittyvää asiointia, jota ovat mm. matkakortin hankinta, sulkeminen, lippulataukset, lippuselvitykset, käytöstä poistaminen ja asiakassuhteen päättäminen.

Mikäli valtuutettu ei ole Lappeenrannan seudun joukkoliikenteen asiakas, hänen tietonsa tallennetaan Lappeenrannan seudun joukkoliikenteen asiakasrekisteriin. Valtuutus ei velvoita valtuutettua hankkimaan omaa matkakorttia.

Valtuutetulla on valtuutus edustaa valtakirjan antajaa parhaaksi katsomillaan tavoilla sekä ehdoilla. Valtakirjan antaja hyväksyy itseään sitovaksi kaiken, mitä valtuutettu tämän valtakirjan nojalla tekee tai jättää tekemättä.

POWER OF ATTORNEY FOR TRAVEL CARD TRANSACTIONS

Purpose and authority

The power of attorney is intended to provide rights to an authorized agent to handle the customer relationship between the grantor of the power of attorney and Lappeenranta Region Public Transport, including matters concerning her/his personal Travel Card. These matters are e.g travel card purchase, closure, ticket reloading and clarifications, and termination of the travel card or the customer relationship.

If the authorized agent is not already a customer of Lappeenranta Region Public Transport, her/his detail will be filed to Lappeenranta Region Public Transport's customer register. The power of attorney does not require the authorized agent to obtain her/his own travel card.

The authorized agent has a right to speak and act with authority in behalf of the grantor of the power of attorney. The grantor of the power attorney accepts the acts of the authorized agent. Both parties are required to have a Finnish personal identity code.

Valtuutettu Authorized agent

Nimi/Name	Henkilötunnus/Personal identity code (Finnish)
-----------	--

Valtuuttaja Grantor

Nimi/Name	Henkilötunnus/Personal identity code (Finnish)
Valtakirjan voimassaolo/Validity Voimassa alkaen/Valid from	Päätyy/Expires
Matkakortin numero/Number of the travel card	
Paikka ja päiväys/Date and place of issue	Allekirjoitus ja nimenselvennys/Signature and name in block letters